

ՄԵԶՄՈՒԱԽ

DIRECTION DU JOURNAL MEDJMOUA-I-AHBAR 65 Grand'Rue de Pera 65

ԱԽՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلى تقسيم جادوسى ٦٥

10 pages

10 pages

Հաղթական միութնային խոսուսած իշխն Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ աւարական օրուա: — Իտարէխանէմիդ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 8 ՅՈՒԼԻՍ

ԱՊՈՆԸՄԱՆ ԵԱՐԹԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսատէթ իշին	70 ԴՊ
Ալթը այլըր	40
Իւչ այլըր	20
Թաշրահա սէնէլիք բօսթա իւճրէթ իշին	100

ՔԻԼԻՍԷԼԷՐԻՆ ԻԹԹԻՖԱԳԸ

(Բարա հազրէթ լէրինին կոնգալընն տէվամը)

Ալլահ, քէնտի Քիլիսէսինին պիրիկինին տահա էյի կէօսթէրմէք իշին, անը պիղէ, ճանը պիր վիճուտ թասպիրինտէ թագտիմ իյլէմէքտէ տիր. պու վիճուտին ազալարը, սաշ իլէ պիրէլլիլ օլմագ, վէ գուվվէի հա- եաթիլէլէրինին տախմա պաշտան ալմագ շար- թըյա եաշահապլիլիլէր, այրըլտըգլարընտա, էօլիւլէր. «Քիլիսէ, ազալարընն վէ պաղըր- սագլարընն երթըլմասըյա բարչա բարչա օլմագ, նասըլքի էօմրիւն մէրքէգինտէն հէր այրըլանքէնտի հալինէ եաշահամագ վէ նէֆէս ալմագ, իմտի, պիրուհ պիր ճիսմ՝ ճանը պիր վիճուտա նէ՝ սուրէթլէ պէնգէեպլիլիլ «Քիլիսէքէնտի թէնինտէն նէֆրէթ իթմէգ, իւ- լա անը պէպէր վէ գաեըրըր, նասըլքի հազրէ- թի իսա տա Քիլիսէի էօյլէ եարմագտա տըր, չիւնքի պիղ, քէնտիին թէնինտէն վէ քէմիք- լէրինտէն թէլքիլ օլունմուչ ճիսմինին ազալա- րընըլ»

Իմտի, անըն ճիսմի խարիճինտէ տիկէր պիր Քիլիսէ խաեալ իթմէք իսթէնիլիլիլ, Բը- րիստոսա պէնգէր տիկէր պիր պաշ, վէ տիկէր Քրիստոսա արամագ լազըմ տըր: «Պագընըլ նէ շէյէ տիգգաթ իթմէլիսինիլ, պագընըլ նէեի կէօզէթլմէլիսինիլ, պագընըլ նէտէն գօրգ- մալըսընըլ, պագէն վիճուտը ինսանտան պիր ազա, մէսէյա պիր էլ, պիր բարմագ, եախօտ պիր աեազ քէսիլիլ, վէ եախօտ վիճուտ- տան թէֆրիք իտիլիլ ճան՝ քէսիլէն ազա ի- լէ կիտէ՞ր մի 0 ազա, վիճուտտա իքէն եա- շար. քէսիլտիկինտէ իսէ, հաեաթընը զայպ իտէր, ինսան տա, Քիլիսէինին վիճուտինտէ եաշաղըգճա, խրիսթիեան գաթօլք տիր, այրըլտըղընտա, րաֆըղը (հերետիկոս) օլուր: Ճան՝ քէսիլէն ազա իլէ ապա կիթմէգ»

Իմտի Քրիստոսուն Քիլիսէսի պիր վէ տէ- վամի տիր. հէր քիմ անտէն այրըլըրսա, հազ-

րէթիսա էֆէնտիմիլին միւրատ վէ էմրինտէն ուզագլանըր, խէլաա թարիքինի թէրք իտէր վէ քէնտի մահվընը մուճիպ օլուր: «Հէր քիմ, գայըր մէլու պիր ընթիլէ իլէ պիրէլմէք իւզրէ Քիլիսէտէն այրըլըր իսէ, Քիլիսէեէ ի- տիլիլ օլան վատարտան տա էլ չէքէր: Հէր քիմ Քրիստոսուն Քիլիսէսինի թէրք իտէր ի- սէ, Քրիստոսուն միւքեաթաթլարընա նալի օ- լամագ: Հէր քիմ պու իթթիֆագը սագլամագ իսէ, Ալլահն գանուունը, Բէտէր վէ իպ- նուլահն իմանըն վէ էօմրիւ վէ խէլասընը սագլաեամագ:»

Պագաթ եէկեանէ Քիլիսէի թէլսսիս ի- տէն՝ անը պիր, եանի էօյլէ պիր խասիեթտէ թէլսսիս իթմիլ տիր քի, պունըն ազալարը օ- լանլար՝ գալի պիր շիւքէթ պաղլարըյա պաղ- լանսըլար, պիրիլքտէ, եալընըլ պիր էհալի, պիր հիւքիւմէթ վէ պիր վիճուտ թէլքիլ իթ- պիլէր: «Իսթիտաթընըլ պիր իւմիտինէ տա- վէթ օլունտուղունուլ միսիլու, ճէսէտ պիր վէ րուհ պիր տիր» Հազրէթի իսա՝ էօլմէ- սի եագլալմասընտա, Բէտէրինէ արզ իթ- տիլի չու տուա իլէ, օլ պապտէքի միւրա- տընը սուրէթլի հալմէթանէտէ թաստիգ վէ թագտիս պուեուրմուչ տուր. «Պէն, եալընըլ անլէր իշին տէյիլ, իլլա անլէրին քէլամըլ յա պանա իման իտէճէք օլանլար իշին տախի ըէճա իտէրիմքի, անլէր տէ պիղտէ պիր օլ- սունլար վէ պիրիլք իշինտէ գարըլընլար» Հաթթա Քրիստոս, քէնտի շակիրտլէրի արա- սընտա պիրիլք պաղընըն օլ տէրէճէ խալիս վէ թամ օլմասընը, վէ քէնտիին Բէտէր իլէ օլան իրթիպաթընա պէնգէմէսինի իպթէմիլ տիր քի, «Նիեազ իտէրիմքի, էյ Բէտէր, սէն պէնտէ վէ պէն սէնտէ օլտուղում միսիլու, ճիւմէսի տէ պիր օլունլար» տէմիլ տիր:

Իմտի, ինսանլար արասընտա պէօյլէ ա- զիմ վէ գաթի պիր իմթիլգճա էսա օլմագ իշին, ազլ ու ֆէթանէթ սահալլէրինին իթի- լաֆ վէ իթթիֆագը լազըմ տըր քի, թապիլ պունըն տա նէթիճէսի՝ միւրատլարըն իթիլա- ֆը վէ ամէլիեաթտա իթթիհատ օլմասը տըր: Պու սէպէպլէ հազրէթի իսա՝ քէնտի թէր- թիպաթը իլահիեէսի վէճիլէ, քէնտի Քիլի- սէսինտէ իման իշին իթթիհատըն պագալընը իսթէմիլ տիր, զիրա իման՝ ինսանը Ալլահա րապթ իտէն պաղլարըն պիրինճիսի տիր, վէ պունուլա պիղ տիլտալալ իսմինի ալմըլըլ

տըր: «Եալընըլ պիր Ալլահ, պիր իման, պիր վաթթիլք, եանի ճիւմէլ խրիսթիանլարըն թէք- միլ տիւնեատա եալընըլ պիր իմանլարը օլ- մասը լազըմ կէլտիկի կիպի, Ալլահլարը վէ վաթթիլլէրի տէ եալընըլ պիր օլմալը տըր: Պու սէպէպլէ Ս. Պօղոս առաքեալ, խրիսթի- եանլարըն, եալընըլ, այնի հիսսիեաթ վէ էֆ- քեար սահալի օլմալարընը վէ էֆքեարճա իսթիլաֆտան սագընմալարընը ըէճա իթմէ- եիպ, իլլա մուգատտէս սէպէպլէրլէ պու պապտէ քէնտիլէրինէ շէօյլէ նիեազ իտիեօր. «էյ պիրատէրլէր, սիլգէ Բապալմըլք Յիսուս Բը- րիստոսուն իսմիլլէ ըէճա իտէրիմքի, ճիւմէլի- զին սէօգիւ պիր օլտուն, վէ արանըլտա իս- թիլաֆաթ օլմաեըլ, քեամիլէն հէմէֆքեար վէ հէմրէյ պուլունասընըլ:» Պու սէօզլէր, չիւպիլէսիլ միւրթաճը իյզահ օլմաեըլ, բէք միւսէրրահ տըրլար:

Պու ճիւմէլ իլէ խրիսթիանլըլ գապուլ իտէնլէր՝ իմանըն պիր օլմասը լազըմ կէլտիկի- նի ալէսսէվիլէն թաստիգ իտէրլէր: Էն մուհիմմ վէ գաթիլէն էլգէմ օլան նօգթա, քի չօզլար եանըլըլար, պու պիրիկին նէվինի վէ խա- սիեթիինի թէֆրիլք իթմէքտէն իպարէթ տիր իմտի, եօգարտա պէօյլէ պիր մէսէլէ հազըն- տա տէտիկիմիլ կիպի, պուրատա, էֆքեար եախօտ գաննեիաթ իլէ տէյիլ անճագ վու- գուլաթա քէսպի վուգուլիլէթլէ հիւքմ իթ- մէք լազըմ տըր: Հազրէթի իսանըն քէնտի Քիլիսէսինէ վազ իթմիլ օլտուղում իման պիր- լիկինին նէտէն իպարէթ օլտուղում արաշ- թըրմագ վէ թահըլք իթմէք կէրէք տիր:

Հազրէթի իսանըն թալիմաթը տիւպանի- եէսինին պիւեիւք գըսմը՝ Ալլահն իլհամըյա լա եազըլմըլ օլան քիթապարտա գայտ օլուն- մուլ օլմաղլէ պէրապէր, էկէր օ թալիմաթ, ինսանլարըն միւրահազալարընա արզ իտիլսէ, ֆիքըլէրի պիրլէլտիրէմէլ, վէ արալարըն- տա կէօնակէօն վէ միւլթիլիլ մանէալար գօլայճա գուհուրա կէթիլիլ: Պու տա, տէ- յիլ եալընըլ օ թալիմաթ էսրարընըն ա- ըլըլ ու ամիգ օլմասը, իլլա էֆքեարըն ինսա- նիեէնին տիւրիլ պէ տիւրիլ օլմասընտան, վէ աղրազը մուխալիֆէնին միւճատէլէսինտէն նէլէթ իտէն գարըլըլըլգտան իլէրի կէլիլ: Մանէալարըն տիւրիլ պէ տիւրիլ օլմա- սը՝ պիթթապի հիսսիեաթ վէ էֆքեարճա մուպաեէնէթ հուսուլէ կէթիլիլ: Վէ պուն- տան տա, Քիլիսէինին իպթիտաթ թէլսսիսինէ եագըն գէմանլարտա օլտուղում կիպի, մու- պահասալար, չիգազլար վէ նիգալար գուհու- րա կէլիլ:

(Տեղադր)

ԹԵԼԵԳՐԱՖԻՅԷ

ԲՕՄԱ 17 յուլիս. — Տր. Լաբանինին պէ-
հանընա կէօրէ, Բաբա հազրէթ լէրի 2 կիւն
է վզէն սօղազ ալըպ քէյֆօսիլէնմիլ իսէ տէ,
պու կիւն քեւմիլէն էյիլէմիլ տիր. Տիւն
տախի պիր խայլի ըռնպանը հուզուրունա
գապուլ իթմիլ տիր:

Հապէշ գրաւը՝ իթալիալը էսիրլէրտէն
50 ըրի տահա ազատ իյլէմիլ տիր:

ԼՕՆՈՐԱՄ. — Միւսթէմիլքեթ Նէզարէ-
թինէ կէլէն թէլէկրաֆիլարա կէօրէ, 20,000
մուհարիպլէրտէն միւրէքէպ Գաֆօր օրտու-
սու, 800 քիլօմէթօլուգ պիր խաթթը գապթ
իթմիլ տիր: Մաթապլէլանտ գըթասընըն
միւթէվէֆա հաքիմի Լօպէնկուլմէնըն օղու
պու օրտուհա գօմանտա իթմէքտէ տիր:
Ինկիլիզ ասքէրի բէք աղ օլտուզունտան,
ահվալը մէմէքէթ կիթտիքէք քէսպի վէխա-
մէթ իյլէնոր:

Բարիո. — Ալմանիա շէքէրլէրինին Ֆրան-
սա թիւացաւընա քիւլիքէթլէ կէլմէքտէ օլ-
մասընա մէպնի, հիւքիւմէթ, շէքէրին կէօմ-
րիւք վէրկիլէրինին արթըրմազ իւզրէ, կէլէ-
նէք օղոստոս լտէն իթպարէն պիր գանուէն
թէլէսսիս իտէնէք տիր:

Բուսիա ելէնի իսթիգրապընըն յուլիս 28տէ
թիւացաւա չըքարըլաճաղը միւրէթմիլ տիր:

Մատակասգար վալիսի Մ. Լարօնուէն կէ-
րի շաղըլմասընա պու կիւնքի մէմիսի վիւ-
քէլատա գարար վէրիլմիլ օլտուզու թէլէմիլ
իսթիքօր:

Խարիճիքէ նազըրը Մ. Հանօթօ՝ Լի-
Հօնկ-Չանկըն շէրէֆինէ էյֆէլ գուլէսինտէ
պիր զիւքաթէթ քէլտէ իթմիլ տիր:

Լիւնուա գրուաղէօրիւ՝ Աքտէնիքտէ Գօզ-
մաօ զըրհլըսըլա պիրլէնէնէք տիր:

Պէլկրաւ. — Սըրպիա խարիճիքէ նազըրը,
ահվալը սըհիլէսի սէպէպիլէ իսթիֆա իթ-
միլ տիր:

ԲՕՄԱ. — Էօհտէսինէ խարիճիքէ նէզարէ-
թի թէլիքի օլունան Մ. Վիսգօնթի Վէնօս-
թա՝ օլ պապտէքի ճէվապընը, Մօնցաւա
կիթմիլ օլուն գրաւըն ԲՕՄԱՅԱ ալտէթինէ
թաւիք իյլէմիլ տիր:

Ալթէ. — Մտտակասգար գրալիցասընըն
պաշ վէքիլի սապըգ Բէնիլէարիվօնի՝ թէվ-
զըֆ օլունմուշ օլտուզու քէնտինին Մուս
թաֆա շաթօսունտա վէֆաթ իթմիլ տիր:

Պէրլին 18. — Ալթուն ազշէ 400 միլիօն
ֆր. լըգ Բուս իսթիգրապընըն ազալը զընըն-
տա Բուսիա սէվլէթի իլէ Ֆրանսա վէ Ալ-
մանիա պանցալարը արասընտա իճրա գը-
լընմազտա օլուն միւզաքէրաթ խիթամպուլ-
մուշ տուր, իսթիգրազը մէքքիւր թահվիլա-
թընըն թէտափիւլէ չըքարըլմասը մուամլէլէ-
սի՝ իքթիլա իտէն մուամլէլաթըն իյֆասընը
միւթէազըպ պու աւըն սօնլարընտա վուզու
պուլաճազ տըր:

Նիւ-Եօրգ. — Ինկիլթէրրա իլէ Միւնթ.
Ամէրիգա արասընտա պունտան պէօյլէ զու-
հուր իտէնէք բօլիթիգա միւշթիլաթընըն սու-
րէթի տօսթանէտէ հալլ վէ թէսվիքէսի

շարթլարընը միւթէգամմին օլարագ պիր հա-
քէմուհէտէսի թանգիւմ գըլընմըլ տըր:

ԼՕՆՈՐԱՄ. — Մէմիսի մէպուսանտա պաշ
վէքիլ լօրտ Սալիգալըրի Վէնէցիւլէլա հիւ-
քիւմէթիլէ միւզաքէրաթըն տէվամ իթմէք-
տէ օլտուզունու, ֆազաթ միւզաքէրաթը
վազընըն հազընտա խիթամ պուլմասը
միւրէթէմիլ օլմատըղընը, վէ ինկիլթէրրանըն,
նիզալը օլուն մէսէլէնի — հալէա թանընմա-
մըլ օլուն արազիքէ մահտուտ օլմագ իւզրէ —
վասըթաի հաքէմիլէնէ արգ իթմէկէ մէյիլի
օլտուզունու տէրմիւսին իյլէմիլ տիր:

Աթինա. — Եունան հիւքիւմէթի, տիւ-
հունըն ումուսիլէսինին թէսվիքէսի իշին նէ
գարար իթթիլազ իթմիլ օլտուզունու տա-
յինլէրիլէ պիլտիլմիլ տիր: Կարարը մէք-
քիւր, թահսիլաթտան հասըլ օլաճազ մէ-
պալիքի հա շէնէպի տաինլէրի վէքիլէրին-
տէն միւրէքէպ պիր գօնթօլ հէյնէթինէ
իթաւէ հազըր պուլունտուզունու վէ հաթօս
պիր պանգա թէլէքիլինէ մուվաֆֆազաթ
կէօսթէրէնէկիլէ միւթէալիլ տիր: Պու
պանգա ըքթի սուրէթիլտէ թէլէքքիւլ ի-
տէրէք, տիւհունըն խարիճիքէ ֆալիլէրինէ
գարըլըգ օլարագ թէրք օլունան վարիտա-
թը թահօլ վէ գապլ իտէնէք տիր:

Չըգան սէնէ, Հայրենիք զաղէթասընըն
աշտըղը իհանէի ումուսիլէ հասըլթըլա,
վէ պիւնիւք պիւնիւք իւմիտլէր իլէ մուալ-
լիմէ օլմագ իւզրէ Ֆրանսանըն Նանսի շէհ-
րինէ կէօնտէրիլմիլ օլտուզարը հէնուգ խա-
թըլարտան չըգմըլ օլման հէնէֆէր էր-
մէնի գըլարընըն, պու քէրէ Թօթանպօլա
ալտէթ իթմէք իւզրէ օլտուզարը՝ շէհրի
մէքքիւրտէն Արեւելքէ հազըլմըլ օլուն պիր
մէքքիւրպտան աւլալըլմըլ տըր: Պէօյլէ օլա-
ճաղը գաթէն քէլֆ իսթիլմիլ իտի, իշին
պունտան զիւքաթէ ուզամամտը իսապէթ
օլմուշ տուր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Գօսօվա վէ Մանասթըր վիլաքէթլէրի միւ-
քիւքէ միւթէթթիլիլիլ Գըրշէհր միւթէսար-
ըթըր սապըգ Ահմէտ Արիֆի պէյ էֆ. եէ,
Եանիա վէ Շգօտրա վիլաքէթլէրի միւքիւքէ
միւթէթթիլիլիլ Պէյրութ վիլաքէթլէրի մէք-
թուպիի սապըգը Գէմալ պէյէ. Ճէմիլէթի
րուսուսիլէ ազալըլը՝ Էտիրնէ թիճաթէթ իլ-
յիսի սապըգը Սամի էֆ. եէ. Գօնիա վիլաքէ-
թի մէքքէպ պիտաւէթ մահքէմէսի միւտտաի
ումուսիլ մուսվիլիլիլ կիւմիլիլիլէ սանճա-
ղը պիտաւէթ մահքէմէսի ճէգա տաիլէսի
րէիսի սապըգը Սէլահէտտին պէյէ. Գարա-
հիօտըր Եարգի սանճաղը պիտաւէթ մահքէ-
մէսի միւտտաի ումուսիլ մուսվիլիլիլ Սէր-
ֆիլիլէ սանճաղը պիտաւէթ մահքէմէսի միւս-
թանթիլիլիլ սապըգը օլունպ, հէյնէթի միւ-
մէյիլիլէտէն մէլգուէն օլուն Ճէմալէտտին
պէյէ թէֆիլիլ. Տէրիսաւտէթ Ժանտարմա
ալալընըն իւշիլիլիլ թապուրու գօմանտա-
նը Մէհմէտ պէյէ Յիւնիւլ, վէ մէքքէպ

սէր գօմիսէրի Մէհմէտ վէ Գուլ-գաթու
մէվգըսի իքիլիլիլ գօմիսէրի Ալի էֆ. իլէ
թէվգըլթիւքէ մէմուրը թապուր աղասը Հա-
սան աղասա վէ սաիլլէրէ միւթէթթիլիլիլ
պէլէրտէն Մէհմէտ Նիլանլարը իհսան պույ-
րուլմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բէսմի. — Սանէի գուտրէթ վաւէի հազրէ-
թի իմիւթէթէնահիտէ իմիւտալէնտիլիլիլ,
Հալէպ, Թրապիզօն, Գօնիա, Պիթլիս, Մա-
մուրէթ իւլԱզիզ, Տիւարպէթի, Գասթէ-
մօնի, Էնգարէ, Մուսուլ վէ Ատանա վիլա-
քէթլէրինտէ տախի իւմի ու սաալիլիլ պէր
քէմալ օլտուզու՝ մագամը Սատարէթէ յուլիս
6 թարիլիլիլ վիրուտ իտէն թէլէկրաֆիլար-
տան աւլալմըլ տըր:

— Թէրէմանը Հազըլաթ զաղէթասընըն
պէհանընա կէօրէ, պիր թագըմ խէհալի
էֆքարար իլէ Օսմանը հուտուտունու
կէլմէք թէճրիւպէսինտէ պուլունան էնգը-
հա ֆըրգալարընըն շէտիտէն թաաքիպի վէ
վազըթ կէլիլմէքսիլիլիլ քիւլիլիլ մահվը ի-
շին, Պուլկար էմարէթի թարաֆընտան Օս-
մանը վէ Պուլկար հուտուտու իւզէրինտէ
պուլունան քեաֆֆէի սաքէրի գօմանտան-
ըլգարա էվալիլիլ շէտիտէ վէրիլմիլ տիր:

— Ճուսա իրթէսի կիւնիւ արէպի սէ-
ֆէր աւընըն Դօի օլունպ, Օսմանըլարըն իւք
տէֆա Բուսիլիլիլ կիլէրէք, կէլիլպօլու թա-
րաֆընտա պիր օսմանը գալէսի իւզէրինէ
Օսմանը սանճաղը ըքք իթմէլէրինտէն պէ-
րու թէմամ 560 սէնէ կէլմիլ տիր: Պու
միւնասիլիլիլ թէրէմանը Հազըլաթըն
պաշ մուհարիլիլիլ Ահմէտ Միտհաթ էֆէնտի
մուֆտասալ պիր մէգալէ Նէլիլիլ, մէքքիւր
վուզուաթա տաիլ միւվէրիլիլիլիլ իմայ-
րէտտին էֆէնտինին պաղը ֆըքրալարընը
նազլ իյլէմիլ տիր:

— Չարշուի քէպիլին թամիրաթը իլէրի
կէօթիլիլիլիլիլ օլունպ, Գարաքըլար
պալընըն քիւլալը՝ վէլատէթի հազրէթի
Բատիլահիլիլ միւսաւտէթ կիւնտէ վուզու
պուլաճազ տըր:

— Թաիֆ նամ թօրթիտօ սէֆիլիլիլ ճու-
մա իրթէսի կիւնիւ Պահրը Սէֆիլիլ միւ-
թէվէնէհիլիլ Տէրիսաւտէթ տէն իմանընտան
հարէքէթ իթմիլ տիր:

— Սիլահ ալթընա ալընան Յիւնիւլ (Մա-
նասթըր) օրտու թապուրարընտան Բրէլ-
թինէ, Բրէլըրին վէ Կիլան թապուրարը մա-
հէլիլ մէմուրէլէրինէ կիթմէք իւզրէ, կէլէն
ճուսա իրթէսի, բազար իրթէսի վէ սալը
կիւնիլիլիլ Բուսիլիլիլիլ կէլմիլիլ տիր:

— Թամիր իշին Տէրիսաւտէթէ կէթիլիլ-
մէքտէ օլուն Նէմիլիլիլիլ կանպօթու վէ
պունու արգասընա պալալմըլ օլուն Ար-
գատի վաթօրու, պու կիւն իմանըլգա մու-
վասըլէթ իտէնէքիլէր տիր:

— Սաիգա նամ թօրթիտօ իսթիմպօթու
էվլէլիլիլ սապալ իմանըլգա մուս Պահրը Սէ-
ֆիլիլ հարէքէթ իթմիլ տիր:

(166)

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Պարուի չիթտէն կէշտիկի կիպի, տի-
կէրէրի աէ կէշտիկէր:

Պարուի. — (եւփայ սէսէ.) Տիգգաթ
իտին, կէօրէճէք իշիմիդ, հէժ խաֆիֆիթ-
իէ, հէժ սիւրաթիւ օլմալը տըր, չիւնքի պիր
քէրէրէ թափուզար պաղըրըրար իսէ, հէր
քէս ուեանըր, Գրիթէ, սէն էթրաֆը կէօ-
գէթիէ, էկէր էվաէն տիշարը չըղան օլուր
իսէ, պիրէ խապէր վէր, Շարիօ, սէն պէ-
նիմ իլէ կէլ:

Շարիօ, իգթիրապը գալպ իշինտէ պու-
լունուեօրտու: Մէրգուժ, իլք աէֆա պու-
լըրօրըղըր իճրա իտէճէկի էսնատէ, եագա-
նը էլէ վէրէրէք, պիրինին քէնտիսինէ,
«խըրսըղ, խըրսըղ» տէյի պաղըրաճաղընը
զանն իտիեօրտու:

Պարուի, քիւմէսին գարուսունու աչըպ
իշիլի կիրտի, վէ արգատաչընա խիթապէն,
— Շարիօ, սէչմէ, չիւնքի վագթըմըղ
եօգ տուր, էլինէ կէչէնէլտէն իքի թանէ
թութ, վէ պօղաղարընը պիւք, տէտի:

Մէրգուժար, պու եօլտա հարէքէթ իթ-
տիլէր, լաքին թափուզար վէ հօրօղար քէս-
կին սէսէրիյէ պաղըրմաեա, վէ պիր թա-
րաֆտան տիկէր թարաֆա ուչմաեա պաչ-
լատըղլարընտան, Պարուի, — Կէլ, կէլ,
գաչալըմ, տէտի, վէ չիթտէն աթլանըպ,
Գրիթէ տէ, թօրալըղըյա պէրապէր, մէր-
գուժարտան կէրի գալմաեարագ օրմանլարա
վասըլ օլտուլար:

Պարուի. — (Շարիօնա.) Գօրգուռն մու:
Շարիօ. — Խայր:
— Նա՞սըլ, գէֆըլի տէյի՞լ մի:
— Էվվէթ, կէչիլիլէն մուխաթարա՝ է-
րէյիճէ գէֆըլի տիր:

— Ալըլըրսըն:
Մէրգուժար՝ Ծրանչիլիէ ալտէթիէ, քէն-
ալ պուղտայ անպարլարընա կիրտիլէր: Պէր-
թին՝ սաքինանէ ուեաւագտա օլուպ, ու-
եանմաուը:

Շարիօ, մէզպուրէնէ եագըն եաթմաղտա
իտի իսէ տէ, օ կիճէսի վագըր օլան մուա-
մէլէսինտէն տօլաեը ութանտըղընտան, վէ
կէնճ գըղ թարաֆընտան թէքտիր իշիտէ-
ճէք տիր տէյի վէսվէսէ իթտիկինտէն, պիր
ազ աւգաղտա եաթտը:

Իրթէսի կիւն բաղար օլուպ, իշիլի եօգ
իտի:

Թուզլա ֆապրիգաւընտա տահա ալթը
կիւն գալմաեա իտիլէր:

Պէրթին՝ Շարիօնու չալմըլ օլտուզու
թափուզարը քէպապ իթտի: Օ կիւնիւ ագ-
չամա գտտար Պարուի՝ Շարիօնու խըրըղ-
լըղ վագըրաւընտան պալալ, կիւնա իքի
թափուզու ուսթալըղլա ալըրմըլ տըր կիպի
անը մէհտ ու սէնա իլլէտի:

(Տեղան)

ՍԵՆԱԻ ԶԻՉԷՔ ՎԷ ՍԵԼԷ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Էվրօրաւա իքմալը թահսիլ իթմիշ օլան
Մ. Տիմօսթէն Ծրիտաւ, պու քէրէրէ տիւք-
քեանընը Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա թագ-
սիմ ճիվարընտա 65 նիւմէթօլու մահէլլէ
նագլ իթմիշ օլտուզունտան, պաղչէ իշին
գաղըլտան իսկէմէլէր վէ գանարէլէր, սի-
կարա թապաղարը վէ սաիրէ վագընա մախ-
սուա քիւշիւք թափիլլէր, «տիւնիէր» թա-
պիր օլունան սագսըլըղլար, ըսիմ իւզէրի-
նէ ըսմարմա, տիւեիւն, իսիմ վէ ճէնագէ-
նէ տար չիշէլէր, սէլէլէր վէ գուրօնլար
իմալ իթմէլտէ օլուպ, հաթթա Էվրօրա ու-
սուլի իւզրէ ֆանթէղի սէրէթլէր տախի
իշպու տիւքքեանտա իմալ իտիլմէլտէ օլ-
տուզունտան, պուլարը սաիր տիւքքեան-
լարտա սաթմագտա օլանլարը նըսֆ ֆիւն-
թընա սաթմաեը, վէ քէնտիսինէ միւրա-
ճաթ իտէճէք միւլթէրիլէրին խօշնուտ ի-
տէճէկին թէհալուտ իտէր:

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըղտա էլսինէյի մի խիթէ-
լիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ, Թիւրքիէ,
Ծրանսըղճա վէ Բուճճա գաղէթա, քի-
թապ, ըրսալէ, տիւեիւն վէ ճէնագէ
պիլլէթլէրի, գարթ տը վիզիլթ, հէր նէվ
իլանաթ քեաղըլտարը վէ սայիլէր դանէթ
թէմիլ վէ միւլթէրիլէրի խօշնուտ իտէ-
ճէք սուրէթտէ միւլթէլտիլ վէ էմալլինէ
նիսպէթլէ էհվէն ֆիւեաթլէ թապ, օ-
լունմագտա օլտուզու, վէ թաղարալը-
տան մէզքիւր լիսանլարտա մաթպաամը-
ղա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլվա-
սըլթա վուգու պուլաճագ սիւրաըլթըն
ազ պիր միւլտէթ գար իլնտա վէ քէզա-
լիք էհվէնլիլէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլ-
լէրինէ թէսիլմիտիլէճէկի վէ պու եօլ-
տա սիւրաըլթա իշին, ըուլսալթըր ըս-
միւնէսի իսթիհալ իտիլմէսի լաղըմ կէի
լէնլէրին իսթիհալ ըուլսալթ խուսուն
տընըն տախի մաթպաամըղ թարաֆըն-
տան տէրիւհտէ օլունաճաղը, մալիւմ-
ամմէ պուլթուլմագ իւզրէ, խաաթէթէ-
իլան օլունսըր:

ՊԱՆԳ ԷՍԷՐԻԱԼ ՅԹԹՕՄԱՆԸ

ԱՆՍՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիրա տըր:

Մէրքէղի իտարէսի Գալաթատա տըր:

Իսթանպուլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ
Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու
եօլտա 190 նումէթօլու տախիլտէ պիրէր չիւ-
պէսի վար տըր:
Հօնտրա վէ Բարիստէ պիրէր իտարէսա-
նէսի մէվճուտ տըր:

(Շիւպէլէր)

Անթալիա	Ատանա	Այտըն	Հալէպ
Կէնտէրիէ	Էտիրնէ	Էնգարէ	Պաղտատ
Պէյրուս	Պրուսա	Շամ	Գօնիս
Լարնա	Գահիլէ	Լիմասու	Մէրսին
Նագէլի	Նիպօսիա	Ուշաք	Ֆիլիպէ
Բօրսա	Բուսնուք	Սէլանիք	Սամսուն
Իզմիր	Սօֆիա	Թրապիզօն	

Պանգը Օսմանիլ թահվիլթ վէ եա պու-
նա միւլմասիլ էվրագ տէրօղիթօ իտիլմէսի
մուգապիլիտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզրէ ազչէ իգրազ, վէ կէ-
րէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի
էնէկպիէ իշին չէք վէ բօլիշա մուամէլաթը
իճրա օլունտուզու կիպի, զիգըլմէթ էչեա
վէ սէնէտ տախի հըֆա իտիլէր, վէ հիսապը
ճարի աչըլըր:

Պունտան պաղապ մէմալիքի Շահանէ վէ
մէմալիքի էնէկպիէտէ գուրօնլար պէտէլի-
նին իսթիֆասը սէնէտէր թէէտիեաթը, վէ
մէսքիւքեաթ ախազ ու իթասը իլէ պօրաեա
ախտ մուամէլաթ տախի տէրիւհտէ օլունըր:
Պանգը Օսմանիլ՝ գաթի վատէ իլէ վէ
ֆաիլդ մուգապիլիտէ ազչէ գապուլ իտէր:
Պու վատէ պիր սէնէլիք օլուր իսէ, ֆաիլդի-
նին միգտարը եիւզտէ 2 պչ. 3 այլըգ օլուր
իսէ, ֆաիլդ եիւզտէ 1 պչ. վէ 3 այլըգ օլուր
իսէ, ֆաիլդ 1(10)տէ 1 րատտէսինտէ պուլընըր:

Պանգը Օսմանիլին իսթանպուլ իտարէ-
սանէսի, պալէտտէ պէեան օլունան մուա-
մէլաթտան պաղապ, էմթաա թիւճարիլէ իւ-
զէրինէ ազչէ իգրազ իլլէտիկի կիպի, տէրօ-
ղիթօ հալիլտէ էչեա թիւճարիլէ տախի գա-
պուլ իտէր: Պէյօղլունտալի շիւպէսի տա-
խի՝ էմթաա թիւճարիլէ միւլթէլտէ օլմագ
իւզրէ, եօզարըտա զիքըր օլունան պիլիլմէլէ
մուամէլաթը իլլապ վէ պունտան պաղապ Բու-
մէլի չըմէնտըֆէր թահվիլթը իլէ վիւ տը
Բարի, Բանամա վէ սաիր իքրամիլի թահ-
վիլթա տալիր ախազ ու իթա մուամէլաթը-
նը իճրա իլլէր:

Իսթանպուլ իտարէսանէսի վէ Պէյօղլու
շիւպէսի՝ Բուճէլի չըմէնտըֆէր թահվիլթը
բրօմէսլէրի տախի ֆիրուսիթ վէ 50 լիրանա
գատար օլմագ իւզրէ եիւզտէ 3 ֆաիլդ մու-
գապիլիտէ հիսապը ճարի իլէ ազչէ գա-
պուլ իտէրէր: 8-4

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Բազար իրթէսի 8 յուլիս	
Գօնսուլիտ ազչամագարանտը 2ր. 22	
պու սապահ աչըլտը	24 39
Շըմէնտըֆէր պու սապահ Ծր. 102 50	
Պանգ Օթթիման	0. Լ. 14 20
Կրէտի Թէնէրալ	7 27
Իէթի ազչամագարանտը	16
պու սապահ աչըլտը	16 04
Սօսիլիլ ալ Շ. է տը վալ. Ի. Լ. 3 20	
Թրամվայ	0. Լ. 7 50
թահվիլթը	Ծր. 492
Բըլթըմ	486
Տէրգօս	362
Օսմանլը Սիկուր. գուժ.	0. Լ. 4 60
Սիկ. էթ A	1 27 1/2
B	1 10
Թէմպէթի	Ի. Լ. 60

Գ Ա Մ Պ Ի Օ

Հօնտրա իւզէրինէ 3 այլըգ	109
Բարիս	3 23 10

ԱԳՉԷ ՖԻԵԱԹԸ

Մէճիտիէ	108 14
Պէշիք	103 20
Մէթալիք	98 20
Ինկ լիրասը	110
Բօլ էմբէրիս	90
20 ֆրանկըղ	87 18
Գրիմից	
Բուպի քեալտ	8 58

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍԻԼԸ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ